

ANNEXE 6 - du Règlement Médical

PHARMACIE EN FONCTION DE LA CATEGORIE DES Règles Spéciales Offshore 0, 1, 2, 3 ;

Adoption par le Conseil d'Administration de la FFVoile en date du 11 mars 2016.

Entrée en vigueur à la date du 11 mars 2016.

La pharmacie RSO 3 (non obligatoire) est présente :

- pour permettre aux organisateurs de courses, voulant appliquer les RSO 3, d'avoir un modèle de pharmacie ;
- d'être la base de départ de la composition des pharmacies obligatoires pour les courses RSO 0, 1 et 2

LISTE PHARMACIE RSO 3 (mise à jour avril 2017)

Code	Produit	Indication	Dopage + Risque d'allergie	Dénomination Internationale (DCI) et/ou molécule active (Dosage unitaire) ICD: International Common Dénomination	Exemple de nom commercial proposé (non exclusive) Sample of a commercial name in France (without exclusivity)	Nom commercial du produit acheté (si différent de celui proposé). A indiquer ici Name of the drug (if different of which is proposed) indicate here	Liste On list (France)	Présentation	Quantité Quantity	Classification ATC ATC code	Date de péremption indiquer ici Expiry date. Indicate here
URGENCES - EMERGENCIAS											
U01	CORONARODILATEUR	Myocardial therapy (nitrate)		Trinitrine (0,15 mg)	NATISPRAY 0,15		II	Solution spray	1	C01DA02	
U05	ANTI-THROMBOTIQUE	Heart attack	X	Aspirin (300 mg) *	KARDEGIC			Sachets/bags	15	B01AC06	
U30	CORTICOIDE	Corticosteroid	X	Prednisolone (20 mg)	PREDNISOLONE		I	Comp. dispers.	20	H02AB01	
U90	GARROT	Tourniquet							1		
DOULEUR / PAIN											
A10	ANTALGIQUE de base (niv.1)	Simple analgesic (niv.1)		Paracétamol (500 mg)	PARACETAMOL			Comps/tablets	16	N02BE01	
TRAUMATOLOGIE - TRAUMATOLOGY											
T01	COMPRESSES STÉRILES	Sterile gauze pads		Compresses 7,5 x 7,5 cm				Sachet/bag unitaire	20		
T02	SPARADRAP	Adhesive tape		Rouleau 2,5 cm x 5 m	MICROPORE			Rouleau/roull	1		
T10	ANTISEPTIQUE LOCAL	Anti infective. Topical use		Chlorhexidine (50 mg/100ml)	BISEPTINE			Solution Spray 100 ml	1	D08AC52	
T20	PANSEMENT SPRAY	Protector dressing (spray)			URGOSPRAY			Solution Spray 40 ml	1		
T25	PANSEMENTS ADHESIFS stériles	Sterile adhesive dressings		Petits pansements étanches	URGO, NEXCARE			Assortiment/ set	20		
T30	CONTENTION COHESIVE	Cohesiv/elastic tape bandage		Bandage, immobilisation	COHEBAN, COPLUS..			Rouleau/roll 7,5cmx4,5m5	1		
T70	CISEAUX	Scissors		Instrument de petite chirurgie					1		
PEAU / SKIN											
P01	PROTECTEUR SOLAIRE	Screen Solar protection		Indice 50	AVENE, ANTHELIOS...			Crème/ointment 50 ml	1		

LISTE PHARMACIE RSO 2 (mise à jour Février 2015)

n° de Code	Code number	Type de produit et d'accessoire	Type of drugs and equipment	Dopage + Risk of allergy	Doping + Risk of allergy	Dénomination Commune Internationale (DCI) et/ou molécule active (Dosage unitaire) (CD- International Common Denomination)	Exemple de nom commercial proposé (non exclusif) Sample of a commercial name in France (without exclusivity)	Nom commercial du produit acheté (si différent de celui proposé). A indiquer ici "Name of the drug (if different of which is proposed) indicate here	Liste On list (France)	Présentation	Quantité	Classification ATC ATC code	Date de péremption Indiquer ici Expiry date. Indicate here
URGENTES - EMERGENCIES													
U01	CORONARODILATATEUR		Myocardial therapy (nitrate)			Trinitrine (0,15 mg)	NATISPRAY 0,15		II	Solution spray	1	C01DA02	
U05	ANTI-THROMBOTIQUE		Heart attack	X		Aspirin (300 mg) *	KARDEGIC			Sachets/bags	15	B01AC06	
U30	CORTICOÏDE		Corticosteroid	X		Prednisolone (20 mg)	PREDNISOLONE		I	Comp. dispers.	40	H02AB01	
U80	POUDRE COAGULANTE		Topical antihæmorrhagic			Calcium Alginate	STOP HEMO			Flacon poudre/Powder	1		
U90	GARROT		Tourniquet										
DIGESTIF / DIGESTIVE													
D02	ANTI-DIARRHÉIQUE		Antidiarrhoeal			Racécadotril (100 mg)	TIORFAN		II	Gélules/capsules	20	A07XA04	
D10	ANTI-ULCÉREUX		Prevent stomach ulcus			Oméprazole (20 mg)	OMEPRAZOLE		II	Gélules/capsules	14	A02BC01	
D50	ANTI-NAUPEATHIQUE (mal de mer) ¹		Anti seasickness			Dimenhhydrinate 50mg, caféine 10mg	MERCALM			Comps/tablets	15	A04AD	
DOULEUR - INFLAMMATION / PAIN - INFLAMMATION													
A10	ANTALGIQUE de base (niv.1)		Simple analgesic (niv.1)			Paracétamol (500 mg)	PARACETAMOL			Comps/tablets	16	N02BE01	
A20	ANTALGIQUE médium (niv.2)		Medium painkiller (niv.2)			Paracétamol 500mg, codeine 30mg	DAFALGAN CODEINE		I	Comps/tablets	16	N02BE51	
A41	ANTI-INFLAMMATOIRE		Anti-inflammatory	X		Kétoprofène LP (100 mg)	KETOPROFENE LP		II	Comps/tablets	20	M01AE03	
A50	ANTI-SPASMODIQUE		Antispasm. no anticholinerg.			Phloroglucinol (80 mg)	PHLOROGLUCINOL			Comps/tablets lyophilis.	20	A03AX12	
INFECTION													
J01	ANTIBIOTIQUE Pénicillines ²		Penicillins extend. spectrum	X		Amoxicil. (1g)+Ac.Clav.(125 mg)	AMOXICIL./CLAVUL.		I	Comps/tablets	8	J01CR02	
J10	ANTIBIOTIQUE Macrolides		Macrolides			Pristinamycine (500 mg)	PYOSTACINE		I	Comps/tablets	16	J01FG01	
PEAU / SKIN													
P10	POMMADE cicatrisante		Healing cream			Ac. hyaluronique, Sulfadiazine argent.	IALUSET PLUS			Crème/ointment tube 100g	1		
P60	POMMADE anti-inflammatoire		Topical no steroidal anti-infl.			Ac. Niflumique (3%)	NIFLUGEL		II	Crème/ointment tube 60 g	1	M02AA17	
P61	PATCHS anti-inflammatoires		Anti-inflammatory patches			Diclofenac 1%	FLECTOR TISSUGEL			Emplâtre / Patch	5	M02AA15	
TRAUMATOLOGIE - TRAUMATOLOGY													
T01	COMPRESSES STÉRILES		Sterile gauze pads			Compresses 7,5 x 7,5 cm				Sachet/bag unitaire	40		
T02	SPARADRAP		Adhesive tape			Rouleau 2,5 cm x 5 m	MICROPORE			Rouleau/roll	2		
T40	CONTENTION ADHESIVE élastique		Adhesive/elastic tape bandage			Immobilisation, strapping	TENSOPLASTE			Rouleau/roll 6cmx2,5m ⁵	3		
T41	CONTENTION ADHES. non élast.		Adhesive tape bandage			Immobilisation, strapping	STRAPPAL			Rouleau/roll 2,5cmx10m ⁵	1		
T50	SUTURES CUTANÉES ADHESIVES		Wound closure adhesive strips			Bandelettes adhésives pour suture	STERI-STRIP			Bandelettes 3x75mm	10		
YEUX / EYES													
Y01	COLLYRE anti-infectieux		Anti infect. eyedrops			Hexamidine 0,1%	DESOMEDINE			Coll. unidose 0,6ml	20	S01AX08	
DIVERS/OTHERS													
X01	COUVERTURE DE SURVIE										1		
X50	GUIDE DE SOINS					selon référence ISAF							
<p>Nota:</p> <p>¹ Antinaupathique à choisir selon sensibilité individuelle. <i>Treatment against seasickness must be chooses according to individual sensibility</i></p> <p>² Pour les sujets allergiques aux Pénicillines, remplacer en augmentant la quantité de Pyostacine de 32 comprimés. <i>For the persons allergic to Penicillin, replace by increasing the quantity of Pyostacine of 32 tablets</i></p> <p>³ A conserver à une température ne dépassant pas 25° C. <i>To keep in a temperature lower than 25 ° C</i></p> <p>⁴ Peut-être remplacé par des ampoules d'adrénaline dosées à 0,5mg/1ml à utiliser en sub-lingual. <i>Maybe replaced by ampoules of adrenalin measured in 0,5mg / 1ml to use in sub-lingual.</i></p> <p>⁵ Environ. <i>Approximately</i></p>													
<p>La notice du produit donne les informations de référence. Vérifier date de péremption, quantités et état de chaque produit avant toute compétition.</p> <p><i>The note of the product gives the reference information. Verify the expiry date, the quantities and the state of each of the products before any competition</i></p> <p>Il est recommandé de vérifier la légalité des produits de la pharmacie au regard de la liste des interdictions médicamenteuses selon les publications semestrielles de l'Agence Mondiale Antidopage (AMA)</p> <p><i>It is recommended to verify the legality of the products of the pharmacy towards the list of the medicinal bans according to the biannual publications of Anti-doping World Agency (AMA)</i></p> <p>Les listes proposées rentrent dans le cadre de la Division 240 (française) relative à la sécurité des navires. <i>The proposed lists are in agreement with the rules of the (French) Division 240 relative to the security of ships.</i></p> <p>Les compétiteurs ayant des antécédents (allergies, asthme ou toute autre pathologie) doivent en avvertir la direction médicale de la course. Si la ou les pathologies présentées sont compatibles avec une participation à la compétition, ils doivent se munir du traitement adapté à leur cas, en quantité suffisante, et en informer la direction médicale. <i>The competitors having specific medical histories (allergies, asthma or other pathologies) have to warn the medical direction the race. If one or several declared pathologies are compatible with a participation to the competition, they must arm themselves with the treatment adapted to their case, in sufficiency, and inform the medical direction about it.</i></p> <p>L'achat du générique est recommandé quand il existe. Les noms commerciaux ne sont donnés qu'à titre d'exemple. <i>The purchase of the generic medicine is recommended when this one exists. The tradenames are given only as an example.</i></p> <p>Il est vivement recommandé de n'utiliser l'ensemble de ces produits que sur les conseils d'un médecin à distance. <i>It is deeply recommended to use all these products only on the advice of a remote doctor.</i></p>													

Je confirme que l'ensemble des produits présents dans la pharmacie de bord embarquée pour la course sont conformes à la liste ci-dessus
 I confirm that all products in the medical kit on board for the raceare conform to the list above

Date :

Signature

Courses de CATEGORIE RSO 1 (s'y ajoute le container survie) (mise à jour avril 2017)

Type Competition	Add by	Ajouts par catégorie		N° de Code / Code number		Type de produit et d'accessoire	Type of drugs and equipment	Dopage + Doping +	Risque d'allergie Risk of allergy	Dénomination Commune Internationale (DCI) et/ou molécule active (Dosage unitaire)	ICD: International Common Denomination	Exemple de nom commercial proposé (non exclusive)	Sample of a commercial name in France (without exclusivity)	Nom commercial du produit acheté (si différent de celui proposé). A indiquer ici	Name of the drug (if different of which is proposed) indicate here	Liste On list (France)	Présentation	Quantité Quantity	Classification ATC ATC code	Date de péremption indiquer ici	Expiry date. Indicate here	A
		URGENCES - EMERGENCIES																				
	A30	ANTALGIQUE Puissant (niv.3)				Morphin painkiller		X		Sulfate de morphine (10 mg)		ACTISKENAN				I	Gélules/capsules	28	N02AA01			
	A31	ANTALGIQUE Puissant (niv.3)				Strong painkiller (niv.3)		X		Sulfate de morphine (5 mg)		ACTISKENAN				I	Gélules/capsules	28	N02AA01			
	U01	CORONARODILATEUR				Myocardial therapy (nitrate)				Trinitrine (0,15 mg)		NATISPRAY 0,15				II	Solution spray	1	C01DA02			
	U05	ANTI-THROMBOTIQUE				Heart attack		X		Aspirin (300 mg) *		KARDEGIC					Sachets/bags	15	B01AC06			
	U10	FUROSEMIDE				Heart failure(diuretic)		X		Furosemide (20mg)		FUROSEMIDE				II	Comps/tablets	30	C03CA01			
	U20	ANTI CHUTE DE TENSION 3/4				Resuscitation, anaphylaxis		X		Adrénaline (0,30 mg)		ANAPEN 0,30mg/0,3ml				I	Flacon/bottle inject. IM	1	C01CA24			
	U30	CORTICOIDE				Corticosteroid		X		Prednisolone (20 mg)		PREDNISOLONE				I	Comp. dispers.	40	H02AB01			
	U80	POUDRE COAGULANTE				Topical antihæmorrhagic				Calcium Alginate		STOP HEMO					Flacon poudre/Powder	1				
	U90	GARROT				Tourniquet												1				
		ALLERGIES																				
	B01	ANTI HISTAMINIQUE				Allergies				Cetirizine (2 mg)		CETIRIZINE				II	Comps/tablets	15	R06AE07			
		DENTS/TEETH																				
	E01	KIT DENTAIRE				Dental Kit				Désinfectant, ciment, curette...		DENTANURSE					Boite/box	1				
		DIGESTIF / DIGESTIVE																				
	D02	ANTI DIARRHÉIQUE				Antidiarrhoeal				Racécadotril (100 mg)		TIORFAN				II	Gélules/capsules	40	A07XA04			
	D10	ANTI-ULCEREUX				Prevent stomach ulcus				Oméprazole (20 mg)		OMEPRAZOLE				II	Gélules/capsules	14	A02BC01			
	D20	LAXATIF				Laxative				Bisacodyl(5 mg)		DULCOLAX					Comps/tablets	30	A06AB02			
	D50	ANTINAUPATHIQUE (mal de mer) ¹				Anti seasickness				Dimenhydrinate 50mg, caféine 10mg		MERCALM					Comps/tablets	15	A04AD			
		DOULEUR - INFLAMMATION / PAIN - INFLAMMATION																				
	A10	ANTALGIQUE de base (niv.1)				Simple analgesic (niv.1)				Paracétamol (500 mg)		PARACETAMOL					Comps/tablets	32	N02BE01			
	A20	ANTALGIQUE médium (niv.2)				Médium painkiller (niv.2)				Paracétamol 500mg, codeine 30mg		DAFALGAN CODEINE				I	Comps/tablets	32	N02BE51			
	A41	ANTI INFLAMMATOIRE				Anti-inflammatory		X		Kétoprofène LP (100 mg)		KETOPROFENE LP				II	Comps/tablets	40	M01AE03			
	A50	ANTISPASMODIQUE				Antispasm. no anticholinerg.				Phloroglucinol (80 mg)		PHLOROGLUCINOL					Comps/tablets lyophilis.	20	A03AX12			
	P60	POMMADE anti-inflammatoire				Topical no steroidal anti-infl.				Ac. Niflumique (3%)		NIFLUGEL				II	Crème/ointment tube 60 g	2	M02AA17			
	P61	PATCHS antiinflammatoires				Anti-inflammatory patches				Diclofenac 1%		FLECTOR TISSUGEL					Emplâtre / Patch	10	M02AA15			
		INFECTION																				
	J01	ANTIBIOTIQUE Pénicillines 2				Penicillins extend. Spectrum				Amoxicil. (1 g)+Ac.Clav.(125 mg)		AMOXICIL./CLAVUL .				I	Comps/tablets	32	J01CR02			
	J10	ANTIBIOTIQUE Macrolides				Macrolides				Pristinamycine (500 mg)		PYOSTACINE				I	Comps/tablets	32	J01FG01			
	J20	ANTIBIOTIQUE Quinolones				Quinolone				Ciprofloxacine (500 mg)		CIPROFLOXACINE				I	Comps/tablets	24	J01MA02			
	J30	ANTIBIOTIQUE Nitro-imidazolés				Nitro imidazole				Metronidazole (500 mg)		FLAGYL				I	Comps/tablets	28	J01XD01			
		MESURES																				
	M01	THERMOMETRE MEDICAL				Digital thermometer				Electronique								1				
	M10	BANDELETTES URINAIRES										MULTISTIX 8G						1				
		PEAU / SKIN																				
	P01	PROTECTION SOLAIRE				Screen Solar protection				Indice 50		AVENE, ANTHELIOS...					Crème/ointment 50 ml	2				
	P11	POMMADE cicatrisante				Healing cream				Ac. hyaluronique, Sulfadiazine argent.		IALUSET PLUS					Crème/ointment tube 100g	2				
	P15	CREME ISOLANTE réparatrice 8				Repair insulating cream						BARIEDERM					Crème/ointment tube 75ml	1				
	P05	BRULURES TRAITEMENT				Burn dressing (water gelly)				Eau en gel		BURNSHIELD					Flacon/bottle 125ml	1				
	P20	POMMADE ANTIBIOTIQUE				Antibiotic ointment				Mupirocine 2%		MUPIDERM 2%					Crème/ointment tube 15 g	1	D06AX09			
	P30	POMMADE ANTIMYCOSIQUE				Antifungal ointment				Ciclopiroxolamine (300mg/30g)		MYCOSTER 1%					Crème/ointment tube 30 g	1	D01AE14			
	P40	POMMADE CORTICOIDE				Corticosteroid ointment				Dipropionate de Betamethasone		DIPROSONE 0,05%					Crème	1	D07AC01			
	P60	POMMADE anti-inflammatoire				Topical no steroidal anti-infl.				Ac. Niflumique (3%)		NIFLUGEL				II	Crème/ointment tube 60 g	1	M02AA17			

P61	PATCHS antiinflammatoires	Anti-inflammatory patches		Diclofenac 1%	FLECTOR TISSUGEL		Emplâtre / Patch	5	M02AA15
TRAUMATOLOGIE - TRAUMATOLOGY									
T01	COMPRESSES STÉRILES	Sterile gauze pads		Compresse 7,5 x 7,5 cm			Sachet/bag unit.	60	
T02	SPARADRAP	Adhesive tape		Rouleau 2,5 cm x 5 m	MICROPORE		Rouleau/roull	2	
T10	ANTISEPTIQUE LOCAL	Anti infective. Topical use		Chlorhexidine (50 mg/100ml)	BISEPTINE		Solution Spray 100 ml	1	D08AC52
T20	PANSEMENT SPRAY	Protector dressing (spray)			URGOSPRAY		Solution Spray 40 ml	1	
T25	PANSEMENTS ADHESIFS stériles	Sterile adhesive dressings		Petits pansements étanches	URGO, NEXCARE		Assortiment/ set	20	
T30	CONTENTION COHESIVE	Cohesiv/elastic tape bandage		pour bandage, immobilisation	COHEBAN, COPLUS..		Rouleau/roll 7,5cmx4,5m5	3	
T35	ATTELLE ALUMINIUM	Malleable aluminium splint		91 cm x 11 cm x 0,45 cm	BOSTON			1	
T38	COLLIER CERVICAL	Adjustable collar neck		Réglable	AMBU - PHILLY			1	
T40	CONTENTION ADHESIVE élastique	Adhesiv/elastic tape bandage		Immobilisation, strapping	TENSOPLASTE		Rouleau/roll 6cmx2,5m5	4	
T41	CONTENTION ADHESIV. non élast.	Adhesive tape bandage		Immobilisation, strapping	STRAPPAL		Rouleau/roll 2,5cmx10m5		
T45	AGRAFES CUTANÉES	Disposable skin staplers		Agrafes stériles	PRECISE		Agrafes	10	
T48	ANESTHESIQUE LOCAL	Local anesthetic		Lidocaine (2,5g), Prilocaine (2,5g)	EMLA	II	Tube crème 5g	1	N01BB52
T50	SUTURES CUTANÉES adhésives	Wound closure adhesiv strips		Bandelettes adhésives pour suture	STERI-STRIP		Bandelettes 3x75mm	10	
T55	COLLE A USAGE CUTANÉ	Liquid bonding agent		Colle cutanée pour suture	DERMABOND		Tube	1	
T60	PANSEMENTS CICATRISANTS	Hydrocolloids dressings		Pansements hydrocolloides	DUODERM Extra mince		Plaques 10x5cm	8	
T65	COMPRESSES GRASSES	Burn dressing		Traitement des brûlures	BIOGAZE		Plaques 12x9cm	10	D02AX
T70	CISEAUX	Scissors		Instrument de petite chirurgie				1	
T72	PINCES	Tweezer forceps		Pince sans griffes à échardes			Pinces 11,5cm	1	
T80	GANTS d'examen	Gloves sterile					Taille unique (paire)	5	
YEUX / EYES									
Y01	COLLYRE anti-infectieux	Anti infect. eyedrops		Hexamidine 0,1%	DESOMEDINE		Coll. unidose 0,6ml	20	S01AX08
Y10	COLLYRE anti-inflammatoire	Anti inflammatory eye-drops		Indométacine (5 mg)	INDOCOLLYRE		Coll. unidose 0,35ml	20	S01BC01
DIVERS / OTHER									
X01	COUVERTURE DE SURVIE							1	
X10	MIROIR					II		1	
X50	GUIDE DE SOINS			selon référence ISAF					
SI FEMININE / IF FEMALE									
G01	ANTIHEMORRAGIQUE	antihemorrhagic		Tranexamique acide 500mg	EXACYL 500	I	Comprimés	20	B02AA02

Nota:

- 1 Antinaupathique à choisir selon sensibilité individuelle. *Treatment against seasickness must be chooses according to individual sensibility*
- 2 Pour les sujets allergiques aux Pénicillines, remplacer en augmentant la quantité de Pyostacine de 32 comprimés. *For the persons allergic to Penicillin, replace by increasing the quantity of Pyostacine of 32 tablets*
- 3 A conserver à une température ne dépassant pas 25 ° C. *To keep in a temperature lower than 25 ° C*
- 4 Peut-être remplacé par des ampoules d'adrénaline dosées à 0,5mg/1ml à utiliser en sub-lingual. *Maybe replaced by ampoules of adrenalin measured in 0,5mg / 1ml to use in sub-lingual.*
- 5 Environ. *Approximately*
- 6 AJ = Ajout. Ce produit existe dans la liste précédente mais la quantité doit être augmentée. AJ = Addition. This product exists in the previous list but the quantity must be increased
- 7 Quantité à ajouter. *Quantity to be added.*
- 8 Recommandé en cas de sensibilité et de fragilité particulière de la peau des mains exposée à l'eau salée et à l'humidité. *Recommended in case of sensibility and of particular fragility of the skin of hands exposed to salt water and humidity*

La notice du produit donne les informations de référence. Vérifier date de péremption, quantités et état de chaque produit avant toute compétition.

The note of the product gives the reference information. Verify the expiry date, the quantities and the state of each of the products before any competition

Il est recommandé de vérifier la légalité des produits de la pharmacie au regard de la liste des interdictions médicamenteuses selon les publications semestrielles de Agence Mondiale Antidopage (AMA)

It is recommended to verify the legality of the products of the pharmacy towards the list of the medicinal bans according to the biannual publications of Anti-doping World Agency (AMA)

Les listes proposées rentrent dans le cadre de la Division 240 (française) relative à la sécurité des navires. *The proposed lists are in agreement with the rules of the (French) Division 240 relative to the security of ships.*

Les compétiteurs ayant des antécédents (allergies, asthme ou toute autre pathologie) doivent en avvertir la direction médicale de la course. Si la ou les pathologies présentées sont compatibles avec une participation à la compétition, ils doivent se munir du traitement adapté à leur cas, en quantité suffisante, et en informer la direction médicale. *The competitors having specific medical histories (allergies, asthma or other pathologies) have to warn the medical direction the race. If one or several declared pathologies are compatible with a participation to the competition, they must arm themselves with the treatment adapted to their case, in sufficiency, and inform the medical direction about it.*

L'achat du générique est recommandé quand celui-ci existe. Les noms commerciaux ne sont donnés qu'à titre d'exemple. *The purchase of the generic medicine is recommended when this one exists. The tradenames are given only as an example.*

Il est vivement recommandé de n'utiliser l'ensemble de ces produits que sur les conseils d'un médecin à distance. *It is deeply recommended to use all these products only on the advice of a remote doctor.*

LISTE PHARMACIE CONTAINER DE SURVIE (RSO 1)

SURVIE	N° de Code / Code number	Type de produit et d'accessoire	Type of drugs and equipment	Dopage + Risque d'allergie Risk of allergy	Dénomination Commune Internationale (DCI) et/ou molécule active (Dosage unitaire) ICD: International Common Denomination	Exemple de nom commercial proposé (non exclusive) Sample of a commercial name in France (without exclusivity)	Nom commercial du produit acheté (si différent de celui proposé). A indiquer ici Name of the drug (if different of which is proposed) indicate here	Liste On list (France)	Présentation	Quantité Quantity	Classification ATC ATC code	Date de péremption indiquer ici Expiry date. Indicate here	A
	A10	ANTALGIQUE de base (niv.1)	<i>Simple analgesic (niv.1)</i>		Paracétamol (500 mg)	PARACETAMOL			Comps/tablets	16	N02BE01		
	A20	ANTALGIQUE médium (niv.2)	<i>Médium painkiller (niv.2)</i>		Paracétamol 500mg, codeine 30mg	DAFALGAN CODEINE		I	Comps/tablets	16	N02BE51		
	A50	ANTISPASMODIQUE	<i>Antispasm. no anticholinerg.</i>		Phloroglucinol (80 mg)	PHLOROGLUCINOL			Comps/tablets lyophilis.	20	A03AX12		
	D02	ANTIARRHÉIQUE	<i>Antidiarrhoeal</i>		Racecadotril (100 mg)	TIORFAN		II	Gélules/capsules	20	A07XA04		
	D30	PANSEMENT INTESTINAL	<i>Antidiarrhoeal</i>		Diosmectite	SMECTA			Sachet/bag unitaire	30	A07BC05		
	D50	ANTINAUPATHIQUE (mal de mer) ¹	<i>Anti seasickness</i>		Dimenhydrinate 50mg, caféine 10mg	MERCALM			Comps/tablets	15	A04AD		
	D60	ANTI EMETIQUE	<i>anti vomiting</i>		Metopimazine (15 mg)	METOPIMAZINE		II	Gélules/capsules	20	A04AD05		
	D70	SOLUTION REHYDRATAT. ORALE	<i>Oral Rehydration Solutions</i>			ADIARIL			Comps/tablets	10			
	J01	ANTIBIOTIQUE PENICILLINE ²	<i>Penicillins extend. Spectrum</i>	X	Amoxicil. (1 g)+Ac.Clav.(125 mg)	AMOXICIL./CLAVUL .		I	Comps/tablets	8	J01CR02		
	P10	POMMADE cicatrisante	<i>Healing cream</i>		Ac. hyaluronique, Sulfadiazine argent.	IALUSET PLUS			Crème/ointment tube 100g	1			
	P60	POMMADE anti-inflammatoire	<i>Topical no steroidal anti-infl.</i>		Ac. Niflumique (3%)	NIFLUGEL		II	Crème/ointment tube 60 g	1	M02AA17		
	T01	COMPRESSES STERILES	<i>Sterile gauze pads</i>		Compresses 7,5 x 7,5 cm				Sachet/bag unitaire	40			
	T10	ANTISEPTIQUE LOCAL	<i>Anti infective. Topical use</i>		Chlorhexidine (50 mg/100ml)	BISEPTINE			Solution Spray 100 ml	1	D08AC52		
	T30	CONTENTION COHESIVE	<i>Cohesiv/elastic tape bandage</i>		Bandage, immobilisation	COHEBAN, COPLUS..			Rouleau/roll 7,5cmx4,5m ⁵	2			
	U40	ANXIOLYTIQUE, MYORELAXANT	<i>Sedative</i>		Diazepam 10 mg	VALIUM 10		I	Comps/tablets	30	N05BA01		
	U80	POUDRE COAGULANTE	<i>Topical antihemorrhagic</i>		Calcium Alginate	STOP HEMO			Flacon poudre/Powder	1			
	Y01	COLLYRE anti-infectieux	<i>Anti infect. eyedrops</i>		Hexamidine 0,1%	DESOMEDINE			Coll. unidose 0,6ml	20	S01AX08		

LISTE PHARMACIE RSO 0 (mise à jour avril 2017)

Type Competition	Add by categories	N° de Code / Code number	Type de produit et d'accessoire	Type of drugs and equipment	Dopage + Risque d'allergie Risk of allergy	Dénomination Commune internationale (DCI) et/ou molécule active (Dosage unitaire) ICD: International Common Denomination	Exemple de nom commercial proposé (non exclusive) Sample of a commercial name in France (without exclusivity)	Nom commercial du produit acheté (si différent de celui proposé). A indiquer ici Name of the drug (if different of which is proposed) indicate here	Liste On list (France)	Présentation	Quantité Quantity	Classification ATC ATC code	Date de péremption indiquer ici Expiry date. Indicate here
URGENTES - EMERGENCIES													
	A30	ANTALGIQUE Puissant (niv.3)	Morphin painkiller		X	Sulfate de morphine (10 mg)	ACTISKENAN		I	Gélules/capsules	28	N02AA01	
	A31	ANTALGIQUE Puissant (niv.3)	Strong painkiller (niv.3)		X	Sulfate de morphine (5 mg)	ACTISKENAN		I	Gélules/capsules	28	N02AA01	
	U01	CORONARODILATATEUR	Myocardial therapy (nitrate)			Trinitrine (0,15 mg)	NATISPRAY 0,15		II	Solution spray	1	C01DA02	
	U05	ANTI-THROMBOTIQUE	Heart attack		X	Aspirin (300 mg) *	KARDEGIC			Sachets/bags	15	B01AC06	
	U10	FUROSEMIDE	Heart failure(diuretic)		X	Furosémide (20mg)	FUROSEMIDE		II	Comps/tablets	30	C03CA01	
	U20	ANTI CHUTE DE TENSION 3/4	Resuscitation, anaphylaxis		X	Adrénaline (0,30 mg)	ANAPEN 0,30mg/0,3ml		I	Flacon/bottle inject. IM	1	C01CA24	
	U30	CORTICOIDE	Corticosteroid		X	Prednisolone (20 mg)	PREDNISOLONE		I	Comp. dispers.	40	H02AB01	
	U40	ANXIOLYTIQUE, MYORELAXANT	Sedative			Diazepam 10 mg	VALIUM 10		I	Comps/tablets	30	N05BA01	
	U50	CHLORURE DE SODIUM 0,9%	IV Fluids NACL			500 ml				Flacon pour perfusion	3		
	U63	TUBULURE PERFUSION	Infusion tubing			Tubulure perfusion					3		
	U64	AIGUILLES IV	veinous injection				Gauge 20 L= 25mm			Seingue unitaire	5		
	U80	POUDRE COAGULANTE	Topical antihæmorrhagic			Calcium Alginate	STOP HEMO			Flacon poudre/Powder	1		
	U90	GARROT	Tourniquet								1		
ALLERGIES													
	B01	ANTI-HISTAMINIQUE	Allergies			Cetirizine (2 mg)	CETIRIZINE		II	Comps/tablets	15	R06AE07	
DENTS/TEETH													
	E01	KIT DENTAIRE	Dental Kit			Désinfectant, ciment, curette...	DENTANURSE			Boite/box	1		
DIGESTIF / DIGESTIVE													
	D02	ANTI-DIARRHÉIQUE	Antidiarrhoeal			Racécadotril (100 mg)	TIORFAN		II	Gélules/capsules	60	A07XA04	
	D10	ANTI-ULCEREUX	Prevent stomach ulcus			Oméprazole (20 mg)	OMEPRAZOLE		II	Gélules/capsules	14	A02BC01	
	D20	LAXATIF	Laxative			Bisacodyl(5 mg)	DULCOLAX			Comps/tablets	30	A06AB02	
	D50	ANTINAUPATHIQUE (mal de mer) ¹	Anti seasickness			Dimenhydrinate 50mg, caféine 10mg	MERCALM			Comps/tablets	15	A04AD	
	D70	SOLUTION REHYDRATAT. ORALE	Oral Rehydration Solutions				ADIARIL			Comps/tablets	20		
DOULEUR / PAIN													
	A10	ANTALGIQUE de base (niv.1)	Simple analgesic (niv.1)			Paracétamol (500 mg)	PARACETAMOL			Comps/tablets	48	N02BE01	
	A20	ANTALGIQUE médium (niv.2)	Medium painkiller (niv.2)			Paracétamol 500mg, codeine 30mg	DAFALGAN CODEINE		I	Comps/tablets	48	N02BE51	
	A41	ANTI-INFLAMMATOIRE	Anti-inflammatory		X	Kétoprofène LP (100 mg)	KETOPROFENE LP		II	Comps/tablets	60	M01AE03	
	A50	ANTI-SPASMODIQUE	Antispasm. no anticholinerg.			Phloroglucinol (80 mg)	PHLOROGLUCINOL			Comps/tablets lyophilis.	40	A03AX12	
INFECTION													
	J01	ANTIBIOTIQUE Pénicillines ²	Penicillins extend. spectrum		X	Amoxicil. (1g)+Ac.Clav.(125 mg)	AMOXICIL./CLAVUL .		I	Comps/tablets	16	J01CR02	
	J10	ANTIBIOTIQUE Macrolides	Macrolides			Pristinamycine (500 mg)	PYOSTACINE		I	Comps/tablets	32	J01FG01	
	J20	ANTIBIOTIQUE Quinolones	Quinolone			Ciprofloxacine (500 mg)	CIPROFLOXACINE		I	Comps/tablets	24	J01MA02	
	J30	ANTIBIOTIQUE Nitro-imidazolés	Nitro imidazole			Metronidazole (500 mg)	FLAGYL		I	Comps/tablets	28	J01XD01	
	J40	ANTIBIOTIQUE Céphalosporines ³	Antibiotic Cephalosporin 3			Ceftriaxone 1g IM	CEFTRIAZONE		I	Flacon/bottle	12	J01DD04	
INJECTIONS													
	S01	SERINGUES usage. unique	Sterile disposable syringe 5ml			5 ml					15		
	S10	AIGUILLES IM	injection			for muscular injection	21G - 0,8 x 40				15		
	S20	AIGUILLES S/C	injection			for intra dermic injection	25G - 0,5 x 16				5		
OREILLES - NEZ / EARS - NOSE													
	N01	ANTI-INFLAM / INFECT. OREILLES	Anti-inflam, infect topical ears			Néomycine, Polymyxine, Dexaméthasone	POLYDEXA		I	Flacon/bottle	1	S02CA06	
	N10	ANTI-INFLAMMATOIRE	Nasal inflammation			Ibuprofène (400mg)	IBUPROFENE			Gélules/capsules	30	N02BG	
MESURES													
	M01	THERMOMETRE MÉDICAL	Digital thermometer			Electronique					1		

M10	BANDELETTES URINAIRES				MULTISTIX 8G			1		
<i>PEAU / SKIN</i>										
P01	PROTECTEUR SOLAIRE	<i>Screen Solar protection</i>		Indice 50	AVENE, ANTHELIOS...			Crème/ointment 50 ml	2	
P05	BRULURES TRAITEMENT	<i>Burn dressing (water gelly)</i>		Eau en gel	BURNSHIELD			Flacon/bottle 125ml	1	
P11	POMMADE cicatrisante	<i>Healing cream</i>		Ac. hyaluronique, Sulfadiazine argent.	IALUSET PLUS			Crème/ointment tube 100g	4	
P15	CREME ISOLANTE réparatrice 8	<i>Repair insulating cream</i>			BARIEDERM			Crème/ointment tube 75ml	2	
P20	POMMADE ANTIBIOTIQUE	<i>Antibiotic ointment</i>		Mupirocine 2%	MUPIDERM 2%			Crème/ointment tube 15 g	2	D06AX09
P30	POMMADE ANTIMYCOSIQUE	<i>Antifungal ointment</i>		Ciclopiroxolamine (300mg/30g)	MYCOSTER 1%			Crème/ointment tube 30 g	2	D01AE14
P40	POMMADE CORTICOIDE	<i>Corticosteroid ointment</i>		Dipropionate de Betamethasone	DIPROSONE 0,05%			Crème	1	D07AC01
P51	ANTIHERPES	<i>Anti herpetic</i>		Aciclovir crème	ACICLOVIR			Crème/ointment tube 10 g	1	J05AB01
P60	POMMADE anti-inflammatoire	<i>Topical no steroidal anti-infl.</i>		Ac. Niflumique (3%)	NIFLUGEL		II	Crème/ointment tube 60 g	3	M02AA17
P61	PATCHS antiinflammatoires	<i>Anti-inflammatory patches</i>		Diclofenac 1%	FLECTOR TISSUGEL			Emplatre / Patch	15	M02AA15
P70	POMM. ANTIHEMORROIDES	<i>Haemorrhoids ointment</i>		Quinisolocaine, cétrimide	RECTOQUOTANE		I	Crème/ointment tube 20 g	1	C05AX03
<i>TRAUMATOLOGIE - TRAUMATOLOGY</i>										
T01	COMPRESSES STÉRILES	<i>Sterile gauze pads</i>		Compresse 7,5 x 7,5 cm				Sachet/bag unitaire	80	
T02	SPARADRAP	<i>Adhesive tape</i>		Rouleau 2,5 cm x 5 m	MICROPORE			Rouleau/roull	2	
T10	ANTISEPTIQUE LOCAL	<i>Anti infective. Topical use</i>		Chlorhexidine (50 mg/100ml)	BISEPTINE			Solution Spray 100 ml	1	D08AC52
T20	PANSEMENT SPRAY	<i>Protector dressing (spray)</i>			URGOSPRAY			Solution Spray 40 ml	1	
T25	PANSEMENTS ADHESIFS stériles	<i>Sterile adhesive dressings</i>		Petits pansements étanches	URGO, NEXCARE			Assortiment/ set	40	
T30	CONTENTION COHESIVE	<i>Cohesiv/elastic tape bandage</i>		Bandage, immobilisation	COHEBAN, COPLUS..			Rouleau/roll 7.5cmx4,5m5	5	
T40	CONTENTION ADHESIVE élastique	<i>Adhesiv/elastic tape bandage</i>		Immobilisation, strapping	TENSOPLASTE			Rouleau/roll 6cmx2,5m5	5	
T41	CONTENTION ADHESIV. non élast.	<i>Adhesive tape bandage</i>		Immobilisation, strapping	STRAPPAL			Rouleau/roll 2.5cmx10m5	1	
T50	SUTURES CUTANÉES adhésives	<i>Wound closure adhesiv strips</i>		Bandelettes adhésives pour suture	STERI-STRIP			Bandelettes 3x75mm	20	
T70	CISEAUX	<i>Scissors</i>		Instrument de petite chirurgie					1	
T35	ATTELLE ALUMINIUM	<i>Malleable aluminium splint</i>		91 cm x 11 cm x 0,45 cm	BOSTON				1	2
T38	COLLIER CERVICAL	<i>Adjustable collar neck</i>		Réglable	AMBU - PHILLY				1	
T45	AGRAFES CUTANÉES	<i>Disposable skin staplers</i>		Agrafes stériles	PRECISE			Agrafes	10	
T48	ANESTHESIQUE LOCAL	<i>Local anesthetic</i>		Lidocaine (2,5g), Prilocaine (2,5g)	EMLA		II	Tube crème 5g	1	N01BB52
T55	COLLE A USAGE CUTANÉ	<i>Liquid bonding agent</i>		Colle cutanée pour suture	DERMABOND			Tube	1	
T60	PANSEMENTS CICATRISANTS	<i>Hydrocolloids dressings</i>		Pansements hydrocolloides	DUODERM Extra mince			Plaques 10x5cm	16	
T65	COMPRESSES GRASSES	<i>Burn dressing</i>		Traitement des brûlures	BIOGAZE			Plaques 12x9cm	10	D02AX
T72	PINCES	<i>Tweezer forceps</i>		Pince sans griffes à échardes				Pinces 11,5cm	1	
T80	GANTS d'examen	<i>Gloves sterile</i>						Taille unique (paire)	10	
T75	BISTOURI usage unique	<i>Scalpels disposable</i>		Manche & lame / handle & blade	Sterile			Sterile	3	
<i>YEUX / EYES</i>										
Y01	COLLYRE anti-infectieux	<i>Anti infect. eyedrops</i>		Hexamidine 0,1%	DESOMEDINE			Coll. unidose 0,6ml	20	S01AX08
Y10	COLLYRE anti-inflammatoire	<i>Anti inflammatory eye-drops</i>		Indométacine (5 mg)	INDOCOLLYRE			Coll. unidose 0,35ml	20	S01BC01
<i>DIVERS / OTHER</i>										
X01	COUVERTURE DE SURVIE								1	
X50	GUIDE DE SOINS			selon référence ISAF						
<i>SI FEMININE / IF FEMALE</i>										
G01	ANTIHEMORRAGIQUE	<i>antihemorrhagic</i>		Tranexamique acide 500mg	EXACYL 500		I	Comprimés	20	B02AA02
G10	Ovules désinfectantes	<i>Gynaeco anti-infect/fungal</i>		Neomycine, Polymyxine, Nystatin	POLYGYNAX		I	Vaginal capsules	6	G01AA51

Nota:

- 1** Antinaupathique à choisir selon sensibilité individuelle. *Treatment against seasickness must be chosen according to individual sensibility*
- 2** Pour les sujets allergiques aux Pénicillines, remplacer en augmentant la quantité de Pyostacine de **32** comprimés. *For the persons allergic to Penicillin, replace by increasing the quantity of Pyostacine of 32 tablets*
- 3** A conserver à une température ne dépassant pas 25° C. *To keep in a temperature lower than 25 ° C*
- 4** Peut-être remplacé par des ampoules d'adrénaline dosées à 0,5mg/1ml à utiliser en sub-lingual. *Maybe replaced by ampoules of adrenalin measured in 0,5mg / 1ml to use in sub-lingual.*
- 5** Environ. *Approximately*
- 8** Recommandé en cas de sensibilité et de fragilité particulière de la peau des mains exposée à l'eau salée et à l'humidité. *Recommended in case of sensibility and of particular fragility of the skin of hands exposed to salt water and humidity*

La notice du produit donne les informations de référence. Vérifier date de péremption, quantités et état de chaque produit avant toute compétition.

The note of the product gives the reference information. Verify the expiry date, the quantities and the state of each of the products before any competition

Il est recommandé de vérifier la légalité des produits de la pharmacie au regard de la liste des interdictions médicamenteuses selon les publications semestrielles de l'Agence Mondiale Antidopage (AMA)

It is recommended to verify the legality of the products of the pharmacy towards the list of the medicinal bans according to the biannual publications of Anti-doping World Agency (AMA)

Les listes proposées rentrent dans le cadre de la Division 240 (française) relative à la sécurité des navires. *The proposed lists are in agreement with the rules of the (French) Division 240 relative to the security of ships.*

Les compétiteurs ayant des antécédents (allergies, asthme ou toute autre pathologie) doivent en avertir la direction médicale de la course. Si la ou les pathologies présentées sont compatibles avec une participation à la compétition, ils doivent se munir du traitement adapté à leur cas, en quantité suffisante, et en informer la direction médicale. *The competitors having specific medical histories (allergies, asthma or other pathologies) have to warn the medical direction the race. If one or several declared pathologies are compatible with a participation to the competition, they must arm themselves with the treatment adapted to their case, in sufficiency, and inform the medical direction about it.*

L'achat du générique est recommandé quand celui-ci existe. Les noms commerciaux ne sont donnés qu'à titre d'exemple. *The purchase of the generic medicine is recommended when this one exists. The tradenames are given only as an example.*

Il est vivement recommandé de n'utiliser l'ensemble de ces produits que sur les conseils d'un médecin à distance. *It is deeply recommended to use all these products only on the advice of a remote doctor.*

LISTE PHARMACIE CONTAINER DE SURVIE (RSO 0)

SURVIE	N° de Code / Code number	Type de produit et d'accessoire	Type of drugs and equipment	Dopage + Risques d'allergie Risk of allergy	Dénomination Commune Internationale (DCI) et/ou molécule active (Dosage unitaire) ICD: International Common Denomination	Exemple de nom commercial proposé (non exclusive) Sample of a commercial name in France (without exclusivity)	Nom commercial du produit acheté (si différent de celui proposé). A indiquer ici Name of the drug (if different of which is proposed) Indicate here	Liste On list (France)	Présentation	Quantité Quantity	Classification ATC ATC code	Date de péremption indiquer ici Expiry date. Indicate here	A
	A10	ANTALGIQUE de base (niv.1)	<i>Simple analgesic (niv.1)</i>		Paracétamol (500 mg)	PARACETAMOL			Comps/tablets	16	N02BE01		
	A20	ANTALGIQUE médium (niv.2)	<i>Médium painkiller (niv.2)</i>		Paracétamol 500mg, codeine 30mg	DAFALGAN CODEINE		I	Comps/tablets	16	N02BE51		
	A50	ANTISPASMODIQUE	<i>Antispasm. no anticholinerg.</i>		Phloroglucinol (80 mg)	PHLOROGLUCINOL			Comps/tablets lyophilis.	20	A03AX12		
	D02	ANTI-DIARRHÉIQUE	<i>Antidiarrhoeal</i>		Racecadotril (100 mg)	TIORFAN		II	Gelules/capsules	20	A07XA04		
	D30	PANSEMENT INTESTINAL	<i>Antidiarrhoeal</i>		Diosmectite	SMECTA			Sachet/bag unitaire	30	A07BC05		
	D50	ANTINAUPATHIQUE (mal de mer)1	<i>Anti seasickness</i>		Dimenhydrinate 50mg, caféine 10mg	MERCALM			Comps/tablets	15	A04AD		
	D60	ANTI EMETIQUE	<i>anti vomiting</i>		Metopimazine (15 mg)	METOPIMAZINE		II	Gelules/capsules	20	A04AD05		
	D70	SOLUTION REHYDRATAT. ORALE	<i>Oral Rehydration Solutions</i>			ADIARIL			Comps/tablets	10			
	J01	ANTIBIOTIQUE PENICILLINE2	<i>Penicillins extend. Spectrum</i>	X	Amoxicil. (1 g)+Ac.Clav.(125 mg)	AMOXICIL./CLAVUL .		I	Comps/tablets	8	J01CR02		
	P10	POMMADE cicatrisante	<i>Healing cream</i>		Ac. hyaluronique, Sulfadiazine argent.	IALUSET PLUS			Crème/ointment tube 100g	1			
	P60	POMMADE anti-inflammatoire	<i>Topical no steroidal anti-infl.</i>		Ac. Niflumique (3%)	NIFLUGEL		II	Crème/ointment tube 60 g	1	M02AA17		
	T01	COMPRESSES STERILES	<i>Sterile gauze pads</i>		Compresses 7,5 x 7,5 cm				Sachet/bag unitaire	40			
	T10	ANTISEPTIQUE LOCAL	<i>Anti infective. Topical use</i>		Chlorhexidine (50 mg/100ml)	BISEPTINE			Solution Spray 100 ml	1	D08AC52		
	T30	CONTENTION COHESIVE	<i>Cohesiv/elastic tape bandage</i>		Bandage, immobilisation	COHEBAN, COPLUS..			Rouleau/roll 7,5cmx4,5m5	2			
	U40	ANXIOLYTIQUE, MYORELAXANT	<i>Sedative</i>		Diazepam 10 mg	VALIUM 10		I	Comps/tablets	30	N05BA01		
	U80	POUDRE COAGULANTE	<i>Topical antihemorrhagic</i>		Calcium Alginate	STOP HEMO			Flacon poudre/Powder	1			
	Y01	COLLYRE anti-infectieux	<i>Anti infect. eyedrops</i>		Hexamidine 0,1%	DESOMEDINE			Coll. unidose 0,6ml	20	S01AX08		